

**BRASIL**

**AIC**

DEPARTAMENTO DE CONTROLE DO ESPAÇO AÉREO

**A**

DIVISÃO DE INFORMAÇÕES AERONÁUTICAS

**03/07**

AV. GENERAL JUSTO, 160

20021-130 RIO DE JANEIRO - RJ -

**18 JAN 2007**

TEL: (21) 3 814-8237 AFTN: SBRJGYI ADM: PAME FAX: (21) 2580-6798 TELEX: 2137113 CAERBR

**APRESENTAÇÃO DE PLANO DE VÔO E ATUALIZAÇÕES CORRESPONDENTES POR  
TELEFONE OU FAC-SÍMILE**

**1 DISPOSIÇÕES PRELIMINARES**

**1.1 FINALIDADE**

Estabelecer os procedimentos de apresentação de Planos de Vôo e atualizações correspondentes por telefone ou fac-símile a uma Sala AIS credenciada, em complemento ao disposto no DOC 4444 da ICAO e AIP BRASIL Parte ENR.

Nota 1: A apresentação de Planos de Vôo e atualizações correspondentes, pessoalmente, a uma Sala AIS é a forma mais adequada de apresentação dessas informações, tendo em vista ser o local onde estão disponíveis as informações atualizadas relativas a aeródromos e rotas.

Nota 2: Nesta Publicação, a expressão “atualizações correspondentes” refere-se às informações sobre cancelamento, atraso e modificação em um Plano de Vôo.

Nota 3: Quando efetivados, os procedimentos para a apresentação de Planos de Vôo e atualizações correspondentes, por telefone ou fac-símile, a outro setor devidamente credenciado, que não seja uma Sala AIS, serão regulamentados por publicação específica.

**1.2 ÂMBITO**

As disposições contidas nesta AIC aplicam-se aos órgãos ATS e AIS, aos pilotos e aos despachantes operacionais de vôo.

**2 CRITÉRIOS GERAIS**

2.1 Os pilotos de aeronaves de qualquer matrícula poderão apresentar às Salas AIS credenciadas, por telefone ou fac-símile, em vôos domésticos ou internacionais que se originem no território brasileiro:

- a) Planos de Vôo, exceto RPL; e
- b) atualizações correspondentes.

Nota 1 : Em relação ao Plano de Vôo Repetitivo, somente as atualizações de caráter temporário poderão ser apresentadas por telefone ou fac-símile às Salas AIS credenciadas.

# BRASIL

AIC

A

03/07

DEPARTAMENTO DE CONTROLE DO ESPAÇO AÉREO  
DIVISÃO DE INFORMAÇÕES AERONÁUTICAS  
AV. GENERAL JUSTO, 160  
20021-130 RIO DE JANEIRO - RJ -

18 JAN 2007

TEL: (21) 3 814-8237 AFTN: SBRJGYI ADM: PAME FAX: (21) 2580-6798 TELEX: 2137113 CAERBR

## SUBMISSION OF A FLIGHT PLAN AND CORRELATED ALTERATIONS THROUGH TELEPHONE OR FACSIMILE

### 1 PRELIMINARY GUIDELINES

#### 1.1 PURPOSE

To establish the submission procedures of Flight Plans and correlated alterations through telephone or facsimile, in complement to the determination in ICAO DOC 4444 and AIP BRASIL, Part ENR.

Note 1: Submission of Flight Plans and correlated alterations to an AIS Office in person is the most adequate way to present those information, in view to be the place where update information related to aerodromes and routes are available.

Note 2: In this Publication, the phrase “correlated alterations” refers to information about cancelling, delays or modifications to a Flight Plan.

Note 3: The procedures, when accomplished, for submission of Flight Plans and correlated alterations, through telephone or facsimile, to another Unit properly accredited that is not an AIS office, will be ruled by specific publication.

#### 1.2 SCOPE

The guidelines in this AIC are to be applied to ATS and AIS offices, to pilots and to the operational dispatchers of flight.

### 2 GENERAL CRITERIA

2.1 Pilots of aircraft with any registration can submit, through telephone or facsimile, the following messages to qualified AIS offices for any domestic or international flights that start in the Brazilian territory:

- a) Flight Plans, except RPL; and
- b) correlated alterations.

Note 1: In relation to the Repetitive Flight Plan, only alterations of temporary character can be submitted, through telephone or facsimile to a qualified AIS Office.

Nota 2 : As Salas AIS credenciadas serão divulgadas no ROTAER e na AIP-BRASIL, com a indicação das facilidades disponíveis.

2.2 Exceto conforme previsto em 2.3, a apresentação de Planos de Vôo e atualizações correspondentes por telefone ou fac-símile deverá ser realizada:

- a) em se tratando de um Plano de Vôo Completo, à qualquer Sala AIS credenciada que esteja contida na mesma Região de Informação de Vôo (FIR) onde se situa o aeródromo de partida; ou
- b) em se tratando de um Plano de Vôo Simplificado, à Sala AIS credenciada do aeródromo de partida;

Nota: Nos locais desprovidos de órgão ATS, é extremamente recomendável que o piloto apresente, antes da decolagem, o Plano de Vôo por telefone ou fac-símile, a fim de evitar o congestionamento da frequência dos órgãos ATC pela apresentação do Plano AFIL.

2.3 A apresentação de Plano de Vôo e atualizações correspondentes referentes ao vôo de aeronave estrangeira, militar ou civil, deverá ser realizada apenas à Sala AIS credenciada do aeródromo de partida.

2.3.1 Mesmo após a apresentação, os pilotos deverão assegurar, por meio de contato com a Sala AIS, que os respectivos Planos de Vôo foram aceitos, tendo em vista as coordenações necessárias com outros órgãos relativas à Autorização de Sobrevôo (AVOEM ou AVODAC) pertinente.

2.4 A critério do DECEA, em determinados aeródromos desprovidos de órgãos ATS contidos em áreas definidas, o Plano de Vôo e as atualizações correspondentes deverão ser apresentados por telefone ou fac-símile, antes da partida, à Sala AIS designada, conforme estabelecido nas publicações aeronáuticas pertinentes (ROTAER e AIP-BRASIL).

Nota: Este procedimento visa reduzir as comunicações terra-avião, nos órgãos ATC com grande movimento de tráfego aéreo, através da diminuição da transmissão de Planos AFIL.

2.4.1 O piloto deverá, após realizado o primeiro contato com o órgão ATS, complementar o Plano de Vôo, inserindo a hora real de decolagem, pois o Serviço de Alerta somente será iniciado quando o órgão ATS tomar conhecimento dessa hora.

2.4.2 Os Órgãos Regionais Brasileiros, antes de solicitar ao DECEA a aplicação de tal procedimento para determinado aeródromo, deverá assegurar, necessariamente, que:

- a) existam meios eficazes de telefonia a serem utilizados pelos pilotos nesses aeródromos para apresentação de Planos de Vôo e atualizações correspondentes;
- b) haja a real impossibilidade do órgão ATC atender à demanda de Planos AFIL, mesmo considerando a implementação de frequência/setor específico para a recepção de Planos AFIL e/ou o aumento de posições operacionais, entre outras soluções;
- c) a Sala AIS possa assumir esta carga de trabalho, sem prejuízo das funções já desempenhadas pelo citado órgão; e
- d) seja estabelecido Acordo Operacional entre o Órgão ATS e a (s) Sala (s) AIS envolvida (s), definindo os procedimentos de encaminhamento das mensagens associadas a esses Planos de Vôo.

Note 2: Qualified AIS Offices will be listed in the AIP-BRASIL, ENR Part with indication of available facilities.

2.2 Except as referred to in 2.3, Flight Plans and correlated alterations shall be submitted through telephone or facsimile to:

- a) any qualified AIS Office that is in the same Flight Information Region (FIR), where the departure aerodrome is located, considering a Full Flight Plan (see Annex A); and
- b) the qualified AIS Office of the departure aerodrome, considering a Flight Notification - or Abbreviated Flight Plan (see Annex B).

Note: At aerodromes not provided with ATS Units, it is extremely recommended that pilots submit their Flight Plan through telephone or facsimile, in order to avoid communications jam to ATS Units by the AFIL Flight Plan transmission.

2.3 The submission of Flight Plans and their correlated alterations referring to foreign military or civil aircraft shall be accomplished only at the appropriate AIS Office of the departure aerodrome.

2.3.1 Even after the submission, pilots shall be sure, through contact with the AIS Office, that the concerning Flight Plans have been accepted, on account of the necessary co-ordination with other units subject to pertinent overflying authorization (AVOEM or AVODAC).

2.4 At the discretion of DECEA, in certain aerodromes without ATS Units in definite areas, the Flight Plans and their alterations shall be submitted via telephone or facsimile, prior the aircraft departure, to a specific AIS Office designated in the pertinent aeronautical publication (ROTAER and AIP-BRASIL).

Note: This procedure aims at reducing ground-air communications at ATC Units with heavy air traffic flow by decreasing transmission of AFIL Plans.

2.4.1 The pilot shall, after having accomplished the first contact with the ATS Unit, complete the Flight Plan by inserting the actual time of take-off, because the Alert Service will only be initiated when the ATS Unit to take notice of that time.

2.4.2 The Brazilian Regional Offices, prior to request the DECEA such procedure be applied to a certain aerodrome, shall be necessarily sure that:

- a) effective means of telephony exist to be used by pilots at those aerodromes for submission of Flight Plans and correlated alterations;
- b) there is the real impossibility of the ATC Unit to assist to the demand of AFIL Flight Plans, even considering the implementation of specific frequency and section for AFIL Flight Plans reception and/or increase of operational positions, as further solutions;
- c) the AIS Office can take over the working load without fall of the activities already fulfilled by the mentioned unit; and
- d) Operational Agreement is established between the ATS Unit and the AIS Office, by defining the direction procedures of the messages associated to those Flight Plans.

2.4.3 A fim de evitar restrições desnecessárias aos usuários, esse procedimento deverá ser implementado somente nos dias e horários em que o movimento de tráfego esteja, regularmente, nos limites da capacidade ATC do Órgão.

2.5 A validade e os prazos para apresentação de Planos de Vôo e atualizações correspondentes são os mesmos constantes no DOC 4444 da ICAO e AIP BRASIL Parte ENR.

2.6 Os contatos telefônicos com a Sala AIS deverão ser efetuados:

- a) no idioma português, devendo as abreviaturas e as palavras de difícil entendimento serem soletradas, utilizando-se, para isso, o alfabeto fonético; e
- b) de forma concisa, reduzindo-se ao máximo o tempo de comunicação, a fim de evitar o congestionamento dos ramais telefônicos que terão uso operacional restrito a essa finalidade.

2.7 É indispensável que o usuário confirme, com o operador AIS, o recebimento correto do Plano de Vôo ou da atualização correspondente, a fim de prevenir possíveis transtornos que possam advir da inexistência dessa informação nos órgãos ATS envolvidos pelo vôo, em virtude do não recebimento ou da recepção com truncamentos que possa comprometer o necessário encaminhamento das mensagens ATS pertinentes.

### **3 INFORMAÇÕES DISPONÍVEIS**

3.1 O piloto em comando da aeronave será, em quaisquer circunstâncias, o responsável pela obtenção das informações aeronáuticas e meteorológicas necessárias ao planejamento e à realização do vôo, conforme prescrito no Anexo 2 da Convenção de Aviação Civil Internacional.

3.2 As informações meteorológicas que poderão, quando disponíveis, ser obtidas por telefone são, basicamente, as seguintes:

- os METAR, SPECI e TAF das localidades de origem, destino e alternativa (s); e
- as informações das cartas de tempo significativo, vento de altitude e avisos de condições adversas (SIGMET, Aviso de Aeródromo).

Nota: O "briefing" meteorológico completo é opcional e poderá ser fornecido, dependendo da disponibilidade do especialista na função, mediante a solicitação prévia.

3.3 Os telefones específicos que poderão estar disponíveis na Sala AIS são os seguintes:

- a) TEL PLN:
  - destina-se, exclusivamente, à apresentação dos dados de Planos de Vôo e atualizações correspondentes; e
- b) TEL CMA:
  - destina-se, exclusivamente à solicitação e ao recebimento de informações meteorológicas.

### **4 PROCEDIMENTOS PARA APRESENTAÇÃO DE PLANOS DE VÔO**

#### **4.1 GERAIS**

A inserção das informações nos Planos de Vôo deverá ser efetuada de acordo com as instruções para preenchimento dos respectivos formulários de Planos de Vôo contidos no DOC 4444 da ICAO e na AIP BRASIL Parte ENR.

2.4.3 In order to avoid unnecessary restrictions to the users, that procedure shall only be implemented in schedules in that the traffic flow is regularly in the capacity limits of the ATC Unit.

2.5 The validity and periods for submission of Flight Plans and correlated alterations are the same as those in the ICAO DOC 4444 and AIP BRAZIL ENR Part.

2.6 The telephone contacts with AIS Office shall be made:

- a) in Portuguese language, shall the abbreviations and words of difficult understanding be spelled, being used, for that purpose, the phonetic alphabet; and
- b) in a concise way, being the time of communication reduced to the maximum, in order to avoid the traffic jam of the telephone extensions that will have restricted operational use for that purpose.

2.7 It is essential that the user confirms, with the AIS operator, the corrected receiving of a Flight Plan and correlated alterations, in order to prevent possible trouble that could occur by their absence in ATS Units, in view of not receiving them or receiving them truncated that could commit the necessary direction of the pertinent ATS messages.

### **3 AVAILABLE INFORMATION**

3.1 The pilot in command of an aircraft will be, in any circumstances, responsible for obtaining the aeronautical and meteorological information necessary to the planning and the accomplishment of the flight, as outlined in the Annex 2 to the Convention on International Civil Aviation.

3.2 Meteorological information that can be obtained, when available, through telephone are basically the following:

- METAR, SPECI and TAF of origin, destination and alternative aerodromes; and
- Information of the charts of significant weather, altitude wind and warnings of adverse conditions (SIGMET, Aerodrome Information).

Note: The complete meteorological briefing will be optional and can be supplied, depending on technical personnel availability, and by previous solicitation.

3.3 The specific telephones that can be available in the AIS Office are the following:

a) PLN TEL:

- It is destined exclusively to the submission of Flight Plans data and correlated alterations; and

b) CMA TEL:

- It is destined exclusively to request and receive meteorological information.

### **4 PROCEDURES FOR FLIGHT PLANS SUBMISSION**

#### **4.1 GENERAL**

The information insertion in Flight Plans shall be made in agreement with the instructions for completion of the respective Flight Plan forms in the MCA 100-11 in the ICAO DOC 4444 and AIP BRASIL ENR Part.

## 4.2 APRESENTAÇÃO POR TELEFONE

4.2.1 Tendo em vista o disposto na alínea b do item 2.6, o piloto ou despachante operacional de vôo (DOV) deve ter em mão o formulário de Plano de Vôo, devidamente preenchido, antes de transmiti-lo por telefone.

4.2.2 A transmissão dos dados deverá ser efetuada na mesma ordem em que constam nos respectivos formulários de Planos de Vôo.

4.2.3 Deve-se observar que, no item "PREENCHIDO POR" do Plano de Vôo, deverá ser registrado o nome do piloto ou DOV responsável pela transmissão dos dados e no campo reservado à assinatura, a expressão "PLN via TEL.", seguido do número de telefone de contato.

## 4.3 APRESENTAÇÃO POR FAC-SÍMILE

Deverão ser transmitidos nos próprios formulários (IEPV 100-20 ou IEPV 100-7), os quais somente serão recebidos se corretamente preenchidos e assinados.

## 5 PROCEDIMENTOS PARA APRESENTAÇÃO DE INFORMAÇÃO SOBRE CANCELAMENTO, ATRASO OU MODIFICAÇÃO NO PLANO DE VÔO

5.1 Na apresentação de atualizações de Plano de Vôo por telefone ou fac-símile, é indispensável que o piloto ou despachante operacional de vôo (DOV) se identifique, informando o seu nome e o código DAC (o código DAC não será exigido em caso de pilotos estrangeiros), a fim de prevenir transtornos que possam advir com a falta de identificação do interlocutor.

5.2 A informação sobre o cancelamento de um Plano de Vôo deverá ser prestada, de acordo com o exemplo a seguir, contendo os seguintes campos:

- a) informação: CANCEL (CNL);
- b) identificação da aeronave;
- c) aeródromo de partida;
- d) aeródromo de destino;
- e) nome e código DAC do piloto ou do DOV responsável pela informação; e
- f) número de telefone de contato.

Exemplo:

CNL-VRG2040-SBBR-SBEG – JOÃO LIRA – DAC 123456 – TEL XX9988776

5.3 Adicionalmente, em função do disposto na ICA 102-8 (MENSAGENS CONFAC) referente à informação de isenção tarifária, somente para o caso de vôo não realizado que implique a necessidade de apresentação da referida informação, poderão ser inseridos os dados para a isenção tarifária, junto com a informação sobre o cancelamento do Plano de Vôo, de acordo com o seguinte modelo:

#### 4.2 SUBMISSION THROUGH TELEPHONE

4.2.1 In view of the outlined in the item 2.6, letter b, the pilot or the flight operational dispatcher (DOV) shall have in hand the Flight Plan, filled out properly, before transmitting it through telephone.

4.2.2 Data transmission shall be made in the same order of that of the respective Flight Plans forms.

4.2.3 It shall be observed that, in the item " FILLED OUT BY " of the Flight Plan, it shall be inserted the pilot or the DOV's name responsible for the transmission of data, and in the box reserved to the signature, the phrase "PLN via TEL", followed by the contact telephone number.

#### 4.3 SUBMISSION THROUGH FACSIMILE

They shall be transmitted in their own forms (IEPV 100-20 / IEPV 100-7), which will only be received correctly filled out and signed.

### **5 PROCEDURES FOR SUBMISSION OF CANCELLATION, DELAY OR MODIFICATIONS IN THE FLIGHT PLAN**

5.1 At the transmission of cancellation, delay or modifications in a Flight Plan through telephone or facsimile it is indispensable that the pilot or the flight operational dispatcher identifies himself by informing his name and the DAC code (except for foreigners), in order to prevent trouble that could occur with the lack of the speaker's identification.

5.2 Cancellation of a Flight Plan shall be informed, in agreement with following example, having the items below:

- a) information: CANCEL (CNL);
- b) the aircraft identification;
- c) the departure aerodrome;
- d) the destination aerodrome;
- e) the pilot or the flight operational dispatcher's name and DAC code responsible for the information; and
- f) the contact telephone number.

Example:

CNL-VRG2040-SBBR-SBEG - JOÃO LIRA – DAC 123456 – TEL XX9988776

5.3 Additionally, on account of ICA 102-8, "Mensagens CONFAC", provisions, regarding to tariff exemption, only for cancelled flight (flight that did not happen), the data for tariff exemption can be transmitted together with the cancellation information of the Flight Plan, in accordance with the following model:



- a) informação: CANCEL (CNL);
- b) identificação da aeronave;
- c) aeródromo de partida;
- d) aeródromo de destino;
- e) código da isenção tarifária: ISE/N;
- f) data e horário proposto no Plano de Vôo para a decolagem do vôo não realizado;
- g) nome e código DAC do piloto ou do DOV responsável pela informação; e
- h) número de telefone de contato.

Exemplo:

CNL-PTEDP-SBRJ-SBSP-ISE/N-2004000910-ISAAC CONDE-DAC 234567-TEL XX55544332

5.4 A informação sobre o atraso na Hora Estimada de Calços Fora (EOBT) deverá ser prestada, de acordo com o exemplo a seguir, contendo os seguintes campos:

- a) a informação: DELAY (DLA);
- b) a identificação da aeronave;
- c) o aeródromo de partida e hora;
- d) o aeródromo de destino;
- e) nome e código DAC do piloto ou do DOV responsável pela informação; e
- f) número de telefone de contato.

Exemplo:

DLA-VRG4610-SBFL1200-SBPA-TIAGO LEITE-DAC 654321-TEL XX77799911

5.5 A informação sobre a modificação no Plano de Vôo deverá ser prestada, de acordo com o exemplo a seguir, contendo os seguintes campos:

- a) informação: CHANGE (CHG);
- b) identificação da aeronave;
- c) aeródromo de partida;
- d) aeródromo de destino;
- e) modificação, começando com o número do campo a ser modificado, seguido de uma barra;
- f) nome e código DAC do piloto ou do DOV responsável pela informação; e
- g) número de telefone de contato.

Exemplo:

CHG-TAM1950-SBFZ-SBSV-18/REGPPSMA-FELIPE AMARAL-DAC 888811-TELXX2224433

- a) information: CANCEL (CNL)
- b) the aircraft identification;
- c) the departure aerodrome;
- d) the destination aerodrome;
- e) code of tariff exemption: ISE/N;
- f) departure date and time proposed in the Flight Plan for not accomplished flight;
- g) the pilot or the flight operational dispatcher's name and DAC code (except for foreigners) responsible for the information; and
- h) the contact telephone number.

Example:

CNL-PTEDP-SBRJ-SBSP-ISE/N-2004000910-ISAAC CONDE- DAC 234567 – TEL XX55544332

5.4 Delay information in the Estimated Off-Block Time (EOBT) shall be rendered, in accordance with the example to follow, having the following fields:

- a) the information: DELAY (DLA);
- b) the aircraft identification;
- c) the departure aerodrome and time;
- d) the destination aerodrome;
- e) the pilot or the flight operational dispatcher's name and DAC code responsible for the information; and
- f) the contact telephone number.

Example:

DLA-VRG4610 - SBFL1200 – SBPA – TIAGO LEITE – DAC 654321– TEL 77799911

5.5 The modification information in the Flight Plan shall be rendered, in accordance with the example to follow, having the fields below:

- a) the information: CHANGE (CHG);
- b) the aircraft identification;
- c) the departure aerodrome;
- d) the destination aerodrome;
- e) the modification, initiating with the number of the item to be modified, followed by a bar;
- f) the pilot or the flight operational dispatcher's name and DAC code responsible for the information; and
- g) the contact telephone number

Example:

CHG-TAM1950-SBFZ-SBSV-18/REGPPSMA-FELIPE AMARAL-DAC888811–TEL XX22224433

## **6 DISPOSIÇÕES FINAIS**

6.1 Os critérios e procedimentos estabelecidos nesta AIC não dispensam os pilotos e órgãos envolvidos do cumprimento das demais disposições constantes nas legislações em vigor.

6.2 Esta AIC foi aprovada através do Boletim Interno do DECEA nº 228, de 08 de dezembro de 2006, cancelando a AIC A05/02, de 16 de maio de 2002.


**6 FINAL GUIDELINES**

6.1 The criteria and established procedures in this AIC do not exempt pilots and involved units from accomplishing the determination in the legislation in force.

6.2 This AIC was approved through the Internal Bulletin of DECEA no. 228, of 08 December 2006, cancelling the AIC A 05/02, of 16 May 2002.

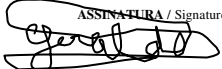
Anexo A

PLANO DE VÔO COMPLETO (IEPV 100-20)

PLANO DE VÔO FLIGHT PLAN				
<b>PRIORIDADE</b> Priority << ≡ FF →		<b>DESTINATÁRIO (S)</b> Addressee (s)		
<b>HORA DE APRESENTAÇÃO</b> Filing Time		<b>REMETENTE</b> Originator		
<b>IDENTIFICAÇÃO COMPLEMENTAR DE DESTINATÁRIO (S) E/OU REMETENTE</b> Specific Identification of addressee(s) and/ or originator				
<b>3 TIPO DE MENSAGEM</b> Message type << ≡ ( FPL	<b>7 IDENTIFICAÇÃO DA AERONAVE</b> Aircraft identification P I T L I I I I	<b>8 REGRAS DE VÔO</b> Flight rules I	<b>TIPO DE VÔO</b> Type of Flight G << ≡	
<b>9 NÚMERO</b> Number 1	<b>TIPO DE AERONAVE</b> Type of aircraft L J 3 5	<b>CAT. DA ESTEIRA DE TURBULÊNCIA</b> Wake turbulence Cat / L	<b>10 EQUIPAMENTO</b> Equipment SI /C << ≡	
<b>13 AERÓDROMO DE PARTIDA</b> Departure Aerodrome S B P A		<b>HORA</b> Time 1 1 3 0 << ≡		
<b>15 VELOCIDADE DE CRUZEIRO</b> Cruising speed N 0 4 4 0	<b>NÍVEL</b> Level F 3 7 0	<b>ROTA</b> Route UA314 PCX UG433 VTR UW18		
<b>16 AERÓDROMO DE DESTINO</b> Destination aerodrome S B S V				
<b>EET TOTAL</b> Total EET HR MIN 0 3 2 5		<b>AERÓDROMO ALTN</b> Altn aerodrome S B A R	<b>2º AERÓDROMO ALTN</b> 2nd Altn aerodrome S B R F << ≡	
<b>18 OUTROS DADOS</b> Other information EET/SBBS0120 SBRE0230 OPR/ETERNIT S.A. FROM/SBBH				
<b>INFORMAÇÕES SUPLEMENTARES (NÃO SERÁ TRANSMITIDO NA MENSAGEM FPL)</b> Supplementary information (Not to be transmitted in FPL messages)				
<b>19 AUTONOMIA</b> Endurance HR MIN E / 0 5 3 0	<b>PESSOAS A BORDO</b> Persons on board P / 6	<b>EQUIPAMENTO RÁDIO DE EMERGÊNCIA</b> Emergency radio UHF VHF ELT → R U V E		
<b>EQUIPAMENTO DE SOBREVIVÊNCIA / Survival equipment</b> POLAR DESERTO MARÍTIMO SELVA Polar Desert Maritime Jungle → S / <del>P</del> <del>D</del> M J				
<b>COLETES / Jackets</b> LUZ FLUORES UHF VHF Light Fluores UHF VHF → J / <del>L</del> F <del>U</del> V				
<b>BOTES / Dinghies</b> NÚMERO CAPACIDADE ABRIGO COR Number Capacity Cover Colour → D / 2 → 8 → <del>C</del>	<b>COR E MARCAS DA AERONAVE</b> Aircraft colour and markings A / BRANCA E VERDE			
<b>OBSERVAÇÕES</b> Remarks → <del>X</del> /				
<b>PILOTO EM COMANDO</b> Pilot-in-command C / VALDIR OLIVEIRA DA SILVA 600544 ) << ≡				
<b>PREENCHIDO POR / Filed</b> NOME / Name GERALDO CRUZ FILHO				
<b>CÓDIGO DAC</b> 6 5 5 5 4 4		<b>ASSINATURA / Signature</b> 		


Annex A

FULL FLIGHT PLAN (IEPV 100-20)

PLANO DE VÔO FLIGHT PLAN			
<b>PRIORIDADE</b> Priority << ≡ FF →		<b>DESTINATÁRIO (S)</b> Addressee (s)	
<b>HORA DE APRESENTAÇÃO</b> Filing Time		<b>REMETENTE</b> Originator	
<b>IDENTIFICAÇÃO COMPLEMENTAR DE DESTINATÁRIO (S) E/OU REMETENTE</b> Specific Identification of addressee(s) and/or originator			
<b>3 TIPO DE MENSAGEM</b> Message type << ≡ ( FPL	<b>7 IDENTIFICAÇÃO DA AERONAVE</b> Aircraft identification P T L I I I		<b>8 REGRAS DE VÔO</b> Flight rules I
<b>9 NÚMERO</b> Number 1	<b>TIPO DE AERONAVE</b> Type of aircraft L J 3 5	<b>CAT. DA ESTEIRA DE TURBULÊNCIA</b> Wake turbulence Cat / L	<b>10 EQUIPAMENTO</b> Equipment S I / C
<b>13 AERÓDROMO DE PARTIDA</b> Departure Aerodrome S B P A		<b>HORA</b> Time 1 1 3 0	
<b>15 VELOCIDADE DE CRUZEIRO</b> Cruising speed N 0 4 4 0	<b>NÍVEL</b> Level F 3 7 0	<b>ROTA</b> Route UA314 PCX UG433 VTR UW18	
<b>16 AERÓDROMO DE DESTINO</b> Destination aerodrome S B S V			
<b>EET TOTAL</b> Total EET HR MIN 0 3 2 5		<b>AERÓDROMO ALTN</b> Altn aerodrome S B A R	<b>2º AERÓDROMO ALTN</b> 2nd Altn aerodrome S B R F
<b>18 OUTROS DADOS</b> Other information EET/SBBS0120 SBRE0230 OPR/ETERNIT S.A. FROM/SBBH			
<b>INFORMAÇÕES SUPLEMENTARES (NÃO SERÁ TRANSMITIDO NA MENSAGEM FPL)</b> Supplementary information (Not to be transmitted in FPL messages)			
<b>19 AUTONOMIA</b> Endurance HR MIN 0 5 3 0	<b>PESSOAS A BORDO</b> Persons on board P / 6		<b>EQUIPAMENTO RÁDIO DE EMERGÊNCIA</b> Emergency radio UHF VHF ELT U V E
<b>EQUIPAMENTO DE SOBREVIVÊNCIA / Survival equipment</b> POLAR DESERTO MARÍTIMO SELVA P D M J	<b>COLETES / Jackets</b> LUZ L		<b>FLUORES</b> Fluores UHF VHF U V
<b>BOTES / Dinghies</b> NÚMERO CAPACIDADE ABRIGO D 2 8 C	<b>COR E MARCAS DA AERONAVE</b> Aircraft colour and markings A / WHITE AND GREEN		
<b>OBSERVAÇÕES</b> Remarks /			
<b>PILOTO EM COMANDO</b> Pilot-in-command C / VALDIR OLIVEIRA DA SILVA 600544			
<b>PREENCHIDO POR / Filed by</b> NOME / Name GERALDO CRUZ FILHO			
<b>CÓDIGO DAC</b> 6 5 5 5 4 4		<b>ASSINATURA / Signature</b> 	

Anexo B

FORMULÁRIO DE NOTIFICAÇÃO DE VÔO (IEPV 100-7)

<b>NOTIFICAÇÃO DE VÔO</b> <small>FLIGHT NOTIFICATION</small>		<b>7 IDENTIFICAÇÃO DA AERONAVE</b> <small>Aircraft identification</small> P   T   J   T   P		
<b>9 NÚMERO</b> <small>Number</small> 	<b>TIPO DE AERONAVE</b> <small>Type of aircraft</small> P   2   8   R		<b>10 EQUIPAMENTO</b> <small>Equipment</small> S / C	
<b>13 AERÓDROMO DE PARTIDA</b> <small>Departure Aerodrome</small> S   B   R   J		<b>HORA</b> <small>Time</small> 11   7   10   10		
<b>15 VELOCIDADE DE CRUZEIRO</b> <small>Cruising speed</small> N   10   11   2   10		<b>NÍVEL</b> <small>Altitude</small> A   10   3   15	<b>ROTA</b> <small>Route</small> DCT	
<b>16 AERÓDROMO DE DESTINO</b> <small>Destination aerodrome</small> S   B   J   R		<b>EET TOTAL</b> <small>Total EET</small> HR MIN 0   0   3   0		<b>AERÓDROMO ALTN</b> <small>Altn aerodrome</small> S   B   R   J
<b>18 OUTROS DADOS</b> <small>Other information</small> FROM/SBJR OPR/PETROBRAS S.A. RMK/CORREDOR BRAVO				
<b>19 AUTONOMIA</b> <small>Endurance</small> HR MIN 0   3   0   10		<b>INFORMAÇÕES SUPLEMENTARES/SUPPLEMENTARY INFORMATION</b> PESSOAS A BORDO <small>Persons on board</small> → P / T   B   N		
<b>COR E MARCAS DA AERONAVE</b> <small>Aircraft color and markings</small> A/ BRANCA E VERMELHA				
<b>PILOTO EM COMANDO</b> <small>Pilot-in-command</small> C/ JULIO SILVA 667900				
PREENCHIDO POR / Filed by				
<b>NOME / Name</b> ERNANI COSTA		<b>CÓDIGO DAC</b> 5   5   2   2   6   6		<b>ASSINATURA/SIGNATURE</b> 

**Annex B**

**FLIGHT NOTIFICATION (IEPV 100-7)**

<b>3 TIPO DE FORMULÁRIO</b> Form type <b>IEPV 100-7</b>		<b>7 IDENTIFICAÇÃO DA AERONAVE</b> Aircraft identification <b>P   T   J   T   P    </b>	
<b>9 NÚMERO</b> Number <b> </b>	<b>TIPO DE AERONAVE</b> Type of aircraft <b>P   2   8   R</b>	<b>10 EQUIPAMENTO</b> Equipment <b>S / C</b> << ≡	
<b>13 AERÓDROMO DE PARTIDA</b> Departure Aerodrome <b>S   B   R   J</b>		<b>HORA</b> Time <b>11 7 10 10</b> << ≡	
<b>15 VELOCIDADE DE CRUZEIRO</b> Cruising speed <b>N   1 0 1 1   2 1 0</b>	<b>NÍVEL</b> <b>A   1 0   3 1 5  </b>	<b>ROTA</b> Route <b>DCT</b>	
<b>16 AERÓDROMO DE DESTINO</b> Destination aerodrome <b>S   B   J   R</b>		<b>EET TOTAL</b> Total EET <b>HR MIN</b> <b>0 1 0   3 1 0</b>	<b>AERÓDROMO ALTN</b> Altn aerodrome <b>S   B   R   J</b>
<b>18 OUTROS DADOS</b> Other information <b>FROM/SBJR OPR/PETROBRAS S..A. RMK/ BRAVO CORRIDOR</b>			
<b>19 AUTONOMIA</b> Endurance <b>HR</b> <b>E/   0 3   0 1 0</b>	<b>PESSOAS A BORDO</b> Persons on board <b>→ P /   T   B   I   N</b> << ≡		
<b>COR E MARCAS DA AERONAVE</b> Aircraft colour and markings <b>A/   WHITE AND RED</b>			
<b>PILTO EM COMANDO</b> Pilot-in-command <b>C/   JULIO SILVA 667900</b> ) << ≡			
<b>PREENCHIDO POR / Filed</b>			
<b>NOME / Name</b> <b>JONATHAN SMIDTH</b>		<b>CÓDIGO DAC</b> <b>5   5   2   2   6   6</b>	<b>ASSINATURA/SIGNATURE</b> 